

# El Eco de Cartagena

## Decano de la Prensa de la Provincia

Subscripción.—En la Península: Un mes, 1 pta.—En el Extranjero: Tres meses, 7.50 id. La suscripción se contará desde 1.º y 16 de cada mes.—No se devuelven las suscripciones.

Condiciones.—El pago será adelantado y en metálico, ó en letras de fácil cobro.—Corresponsales: París, Mr. A. Lorelle, 14, rue Rougemont; Mr. John F. Jones, 31 Faubourg Montmartre.—New-York, Mr. George B. Pitts, Ke. 21-Park Row.—Berlín, Rudolf Mossé, Jerusalem Strasse, 46-49.—La correspondencia al Administrador

### Aduana rifeña

El hecho de que los rifeños que en estos momentos luchan contra España, hayan montado una guardia especial, con objeto de impedir el paso á los indígenas en Melilla se presta á interesantes reflexiones.

En primer lugar, salta á la vista como primera y más principal y lógica deducción, que no andarán escasos de vitualias, ni mucho menos, cuando ellos mismos cierran voluntariamente sus caminos al tráfico de artículos españoles, aunque más justo será decir, á los artículos protegidos por el pabellón español, pues ya sabemos que las mercancías de uso corriente entre los moros son extranjeras.

Si se tiene en cuenta que los franceses tienen establecidos zocos en varios sitios y desde ellos irrigan sus productos mediante numerosas y fuertes caravanas, las mismas precisamente que antes iban á Melilla, se comprende fácilmente que renuncian á los productos que nosotros les vendemos ordinariamente.

Otra consideración de mayor importancia que la anterior, si cabe, salta á la vista del que observa esta medida restrictiva de nuestro comercio con las kábilas, adoptada por nuestros enemigos que, aparentemente parece lógico deberían tener interés en sostenerlo, para no verse privados de artículos que sin ser de primera necesidad son de uso corriente entre ellos.

Esta consideración toma su interés del hecho muy importante, de no ser hija del odio á nosotros su medida de coartar la libre circulación de las mercancías de aquella plaza en su campo. Se fundan ellos para obrar así, en un criterio económico más transcendental, pues tratan de demostrar y lo consiguen que pueden perjudicarnos, abandonando sus relaciones comerciales con España.

El hecho de que ellos sepan que la colonización sin objetivo comercial es un perjuicio, nos pone en el caso de pensar que la mejor política de atracción es establecer zocos que por su estratégica situación para facilitar el comercio, luchan y anulen los zocos franceses, que tan cruel guerra hacen al mercado de Melilla.

Y no será suficiente eso; sino que se estudien los medios para rebajar los precios de los artículos, para que estos resulten en mejores condiciones que los adquiridos en la zona de influencia comercial francesa.

Por que no debemos echar en olvido que nuestros vecinos, del lado allá del Pirineo y del otro lado del Muluya, tendrán muy buen cuidado de estimular y fomentar estas transitorias circunstanacias que á sus zocos llevan las caravanas y los comerciantes que, huyendo de esa marcial Aduana Rifeña, van á comprarles sus artículos.

Malo es que el comprador averigüe que hay otra tienda donde surtirle de lo que necesita; pero peor es que el dueño de esa tienda esté dispuesto á vender, en buenas condiciones de precio y calidad y hasta hacerle un regalo y almorzado de facilidades y buen trato el camino que ha de recorrer para ir á ella.

Veamos la manera de volver el comercio rifeño á nuestra plaza africana, antes de que esta medida anormal, como las circunstancias que la provocan, cuaje en costumbre y el tráfico que hoy nace y que puede ser la muerte económica de Melilla, se afiance y consolide en los mercados franceses.

### La nota del día

Madrid 24-9 m.

En todos los círculos políticos la nota saliente era la cuestión del ministro de la Guerra.

Se decía que un personaje inteligente en extremo en las artes militares, que en la actualidad está retraído de la política, había expuesto ante el Sr. ministro su opinión de

que el Viaje de Luque le ha sido completamente adverso como ministro de la Guerra.

Decíase también que el Sr. Canalejas se muestra disgustado con Luque por haber conseguido en los telegramas que facilitó en la prensa hechos que él no ha dedicado á la publicidad.

También se hacen grandes rumores y comentarios sobre el consejo de Estado, opinando muchos que Luque presentará la dimisión.

### PERFILES CÓMICOS

#### Ustedes perdonen

Según los telegramas que la Prensa publica. En China andan los chinos, desde hace algunos días, cometiendo desmanes en diversas provincias, y como los rebeldes no tiran con chinitas, han derrotado en Hanken á las tropas adictas, cortando á los leales las trenzas respectivas.

Los extranjeros todos que en el imperio habitan, alarmados se encuentran, temiendo por sus vidas, y se acrecienta el pánico en forma rapidísima ante el grito de guerra de la raza amarilla.

Bien sé que á mis lectores les importa una higa todo lo que los chinos puedan hacer en China, y al enterarse de esas alarmantes noticias, "¡ahí me las den todas!" es posible que digan.

Pero hoy no encuentro asunto, y como tengo prisa, quise salir del paso, con los chinos de China. ¡Y perdonen ustedes tanta cochinería!

CUALQUIERA

Cartagena 24-10-911.

### Notas municipales

#### Asuntos á tratar.

Para la sesión que mañana tarde ha de celebrar nuestra excelentísima corporación municipal han sido señalados para su despacho los asuntos siguientes:

Circular señalando lo que debe satisfacer este Ayuntamiento por contingente provincial en el año próximo.

Oficio del Contador de este Ayuntamiento, proponiendo se abone de imprevistos los honorarios gastos suplidos en el pleito que sigue esta Corporación sobre el mercado de la plaza de la Merced.

Dictámenes de las comisiones de Policía y Ensanche, proponiendo se conceda licencia para edificar á D. Ginés Huertas.

Circular del Sr. Gobernador civil de la provincia, convocando á elecciones de concejaes para el día 12 de Noviembre próximo.

Presupuesto municipal extraordinario para el actual.

### De antaño y de hoy

Un viejo me contó esta historia. Era yo muy niño y con curiosidad infinita le escuché hasta que terminó. Fué en el campo. Una tarde de estío. Sentados los dos, debajo de un árbol cuya sombra se extendía hasta muy cerca de la orilla de un minso arroyuelo... El viejo me dijo así:

"Has de saber hijo, ya que me preguntas y tanto te interesan las cosas que te cuento, que una vez, allá por los tiempos de la Santa Cruz, unos hombres que á España vinieron, ansiosos de riquezas y en son de conquista, tomaronla por suya. Y mal te digo, si te digo que tomaronla por suya, pues no fué toda si no parte de ella lo que conquistaron; porque á las Asturias y á sus ásperas montañas; corrieron bus-

cando Patria los que derrotados fueron en el Guadalete; y allí se hizo fuerte un D. Pelayo, valiente y esforzado rey, que inició la guerra de una reconquista que duró ocho siglos,

Dicen las leyendas, que un odio implacable incendió los pechos de aquellas dos razas: y que el pueblo hispano, más que por la fuerza, hubo de rendirse á sus invasores infinitas veces por la gran pobreza de sus ciencias. Sólo la Santa Fé del pueblo vencido, que lo irreducible y por ello y en su nombre combatible sin tregua. Para mantener aquella Santa Fé, surgieron guerreros de todas las Españas y fué el de guerra, el único grito que retumbó potente en los espacios; y fué aquella la única empresa á la que los hombres consagraron su vida; pero murieron las ciencias murieron las artes... y con la muerte del saber y la belleza llegó la atrofia á los cerebros y existió un don Pedro primero respetado y pueblo insensato que anatematizara á un don Alfonso el décimo, que buscó en las letras y en los astros y en la legislación algo nuevo que no se sabía... y siguió la lucha y fueron los hombres fieras luchando, hasta que un día, hizo la suerte que una muy alta y católica señora llamada doña Isabel I, concibiera el proyecto de limpiar de infeles todas las Españas y fijando los ojos en la Andalucía, hasta ella llegara con sus ejércitos para obligar á los últimos rezagados enemigos de la Santa Fé cristiana, á que abandonasen aquellas tierras y que aliente á sus marés, buscasen otras en que vivir.

Y aquellos partieron; pero diz que antes con inmensa pena lloraron, por una Mezquita que en Córdoba "evanaron para adorar á Dios, por una Giraldilla que allí en Sevilla, gallarda se levantaba como una eterna pregonera de una raza que pasó por el mundo con alma de artista, por una Alhambra que en los jardines grandísimos, dignos rivales del Paraíso, quedó diciéndo de amores y grandezas y poesía, lo que pocos supieron comprender.

¡Los echaron y partieron... y con ellos se llevaron la sabiduría que los legó Averroes; y los versos que escribiera Mohamed El Ardente; y los cántares de Ben-Adel-Amed... ¡Partieron... y fué para siempre, para dejar de ser lo que habían sido, para morir... pues ya hoy, los que dicen ser sus descendientes, ni cantan; ni piensan ni creen... Igual que aquellos ancianos de hace siglos, se olvidan de las ciencias, y las artes, para sentir con más fuerza el odio... Pródigos derraman la sangre y pagan con un salivazo de desprecio el favor que alguien quiere devolverles."

Esto me dijo el viejo y calló. Luego, muy lentamente y muy en silencio nos dirigimos hacia la aldea.

Por la noche, cuando en mi cuarto me quedé solo, al recordar la historia, me dió tanto miedo que temblé de espanto. Muy de prisa me metí en el lecho y por la vez primera no se me olvidó, compadecí á los hombres...

J. López Merino.

### LAS CORTES

Madrid 24 9 m.

El conde de Romanones, ha ordenado que las obras de reforma que se están haciendo en el Congreso se activen para que antes del 15 de Noviembre queden terminadas.

La orden obedece á haberle informado Canalejas de que tiene el propósito de abrir las Cortes el 15 ó 20 de Noviembre próximo.

### La guardia municipal

Después de haber sufrido los exámenes que venían practicando los individuos del cuerpo de la guardia municipal diurna y nocturna, con arreglo al nuevo reglamento formulado por el señor alcalde, han sido declarados cesantes los cabos Cosme Hervás y Pascual Avilés y los guardias Mariano Riquelme, Hilario Gómez, Julián Noya

no, Miguel Gallardo, Andrés María Cárceles, Juan Andreu, Pedro Martínez y Cayetano García Victoria.

Han sido nombrados, por tanto, cabos de sección: Francisco Susch, José Manzanares y Juan Giménez Reyes, y guardias, Francisco Ruiz Martínez, Juan Francisco Castelló, Juan Moleón, Antonio Tudela, Antonio Cervantes, Juan Maruena, Antonio Moreno García, Rafael Pastor é Ignacio García.

Para prestar servicio en los terrenos del Ensanche, ha sido nombrado el vigilante nocturno José Costa Navarro; para el Algar, Antonio Ortega; al Beal ha pasado el guardia Santiago Gómez, y al barrio de San Antonio Abad, Antonio Tudela.

### FUNERALES

La comisión encargada de los solemnes funerales que mañana á las once han de celebrarse en la parroquia castrense de Santo Domingo en sufragio del alma del malogrado é inolvidable general don Salvador Díaz Ordóñez, gobernador militar que fué de esta plaza, invita por nuestro conducto al vecindario de Cartagena para que asista á tan piadoso acto que la guarnición de esta plaza dedica al ilustre general Ordóñez.

### Recepción oficial

Con motivo de ser hoy el día del cumpleaños de S. M. la Reina Doña Victoria, se ha celebrado esta mañana á las doce recepción oficial en el palacio de la Comandancia general de este Apostadero asistiendo al acto las autoridades de guerra y marina y numerosas comisiones de todos los cuerpos militares.

Durante el acto ha dado la guardia de honor á las puertas del edificio la compañía de guardias arsenales con la bandera del cuerpo de Infantería de Marina.

La música del Regimiento de Infantería de Sevilla ha ejecutado durante la recepción un escogido programa musical.

El desfile de la sección se ha verificado por la calle de Villamirón al Ansaldo.

### DE SOCIEDAD

Procedente de Cádiz tuvimos el gusto de saludar ayer en esta redacción á nuestro querido amigo y contertulio, el ilustrado médico de la Armada don Eustasio Torrecillas.

—Se encuentra bastante mejorado de la enfermedad que sufre, nuestro distinguido amigo don José Moncada Calderón.

Lo celebramos y que pronto se restablezca por completo.

—Ha regresado de Mahón á donde marchó en comisión de un servicio, el comandante de Artillería de esta Comandancia don Luis Blanco.

Bien venido.

—Después de una larga permanencia en Fernando Poo; ha regresado á esta nuestro querido amigo D. Manuel de Virto y Rodriguez.

Bien venido.

—De R. O. ha sido autorizado el teniente de la Guardia Civil nuestro querido amigo D. José de La Torre para usar en uniforme la medalla de oro de la Cruz Roja que recientemente se le ha otorgado.

### UN RECUERDO

Tenemos entendido que el distinguido letrado de este colegio y concejal de nuestro Ayuntamiento D. Eduardo Espín, para perpetuar la memoria del malogrado general Excmo. Sr. don Salvador Ordóñez, gobernador militar que fué de esta plaza, propondrá que en la sesión que mañana tarde ha de celebrar nuestra excelentísima corporación municipal que se le dé el nombre de honradísimo militar al trozo

de calle que desde la llamada del Príncipe de Vergara conduce á la muralla del mar.

El pensamiento del Sr. Espín no puede ser más hermoso y todos los cartagenos ue lloran la muerte de aquel defensor de la Patria le agradecerán el recuerdo, y ese recuerdo que inductiblemente ha de tomar el Ayuntamiento, coincidirá con la fecha en que por el alma de finado se se celebraron en esta ciudad los funerales por el descanso eterno de tan ilustre militar.

### NOTAS ALEGRES

#### ¿Que opinan usted de los consumos?

Ante los hechos "consumados" no queda más remedio que "consumirse."

Un consumidor.

Lo que nosotros necesitamos es mucho "consumo"; sin "consumo" no hay negocio posible.

Un detallista.

¿Haciendo la guerra á los infieles, quieren suprimir los "fieles"? No me lo explico.

Un fiel.

¿Qué empeño en sacarnos de nuestras "casillas"!

Uno del pincho.

A la verdad, á nosotros nos importa poco que los quiten ó no, nuestro lema es: ¡Viva la República! ¡Abajo los Consumos! pero ignoramos los beneficios que nos han de resultar una cosa y otra.

Un federal.

Con la transformación de los Consumos disminuye la importancia del "radio." ¡Ahora que el "radio" iba adquiriendo tanta importancia!

Un químico.

A mí me parece muy bien todo lo que sea "desgravar" las especies.

Un médico.

¿Conque un impuesto sobre el inquilinato? ¡Lo que yo quisiera sería algo para que pagaran los inquilinos!

Un administrador.

En cuanto he sabido que suprimen los Consumos he perdido la "serenidad."

Un sereno.

Cuando supriman el "cupó," no "escupo;" todo se me volverá tragar saliva.

Un empleado.

Yo no digo más que: ¡Consumatum est!

Suprimiendo el impuesto de Consumos, desaparecen los "integros;" ¡Qué gope para los amigos de la Defensa!

Un calculista.

La transformación me anula por completo. Ya, ni "pincho" ni corto.

Un consumidor.

Lo que más me disgusta de la sustitución es que no tocan á las "carnes."

Una desecha de hienta.

Va que van á realizar la "sustitución," debían ampliarla.

Una viuda.

Puesto que el Ayuntamiento necesita arbitrar recursos, propongo un impuesto sobre las plumas de los sombreros.

Yo propongo otro sobre los solterones.

Una sin esperanzas.

Dicen que con la sustitución bajarán las subsistencias... ¿Pero hay subsistencias?

Un cesante.

Tanto nos van á subir la "luz," que vamos á tener que vivir á oscuras.

Un iluminado.

Lo que más me preocupa de la reforma es que van á suprimir los "puntos."

Un banquero.

¿Y qué vamos á hacer nosotros sin "adicionados"!

Una señora casada.

Hacen muy bien en suprimir la "Tarifa," porque como dijo Virto, esto ya no era Tarifa: era Ceuta.

Un remitente de Coin.

Por la culpa.

ZARQUETA.

### Ojos de verdolera

(CLASA DE QUERERÍA).

Per qué son, niña, tus ojos, verdes, como el mar, te ape- Verdes son los viejos verdes, (nas y también algunas viejas. Es verde la jefatura conque los visires sueñan yo he visto, en sueños, verdes, á las hurls del Profeta. Las hojas de parra, niña, son verdes en primavera y verdes son los amores de algunas demi-doncellas. Están verdes los que envidian la felicidad ajena; las esmeraldas son verdes y a ya ves tú que, son piedras! Los que aspiran á ministro, y á Mayordomo, no llegan, están verdes, cual los ojos de la pródiga Minerva. Los que padecen ataques de bilis y de impotencia, se tornan verdes, cual hojas del laurel de los poetas. Los que trasnochán, escuñidos, y al nacer el sol se abusta, cual las ondas del Océano, en la "Borraca, Verdolera." Les tira el verde á los lobos, por no decir á las bestias, y á los artistas románticos, con melena y sin melena; á los sabios ignorados, que se derroban la yerba sus más íntimos coloquios corda gran naturaleza; á los jóvenes amantes, que, esperando, desesperan y estudian el amor libre en las intrincadas selvas; á los ancianos decrepitos, que, ansiosos, buscan la tierra, como el último Carlito ó la futura vivienda; á los raquíficos niños, que en las ciudades enferman sin luz, sin aire, sin sol; ¡ahí me las den todas! Y no hablo de cuantos verdes, porque pica la pimienta; Los ojos verdes son claros, como la luz del Febea, son felinos y traidores; sus miradas son saetas, Mirame, niña, si quieres que admirándolos me muera. X. V. Z.

### Pronósticos del tiempo

Para los días que restan del presente mes hace Siesjoon los siguientes pronósticos.

Se apartarán de nosotros las depresiones mediterráneas el miércoles 25, mejorando el estado atmosférico en nuestras regiones.

Del 26 al 27, habrá alguna perturbación en el SO. y S. de la Península pero será de escasa importancia, porque se opondrán las depresiones del NO. y N. de Europa; que irán descendiendo por las Islas Británicas y canal de la Mancha y se reflejarán un tanto en el Cantábrico.

Se perturbará otra vez la situación el sábado 28, porque llegará al N. de Francia una depresión que ocasionará lluvias y alguna tormenta en la Península, particularmente desde el Cantábrico y NE. hasta el paralelo central con vientos de entre SO. y NO.

El domingo 29, la depresión de Francia habrá descendido al golfo de Génova y N. de Italia, y otra nueva depresión, procedente del NO. de las islas Británicas se presentará en el canal de la Mancha y Mar del Norte. Se registrarán lluvias en nuestras regiones, especialmente desde el Cantábrico y centro al Mediterráneo superior, con vistas también de entre SO. y NO.

El lunes 30, quedará en el Mediterráneo un centro de bajas presiones que causará algunas lluvias en la mitad oriental, principalmente en el NE. con vientos de entre NO. y NE.

El martes 31, se apartará por Italia y a delirio el centro de bajas presio-